

LOGISTICS MANUAL

CARTAGENA 27 – 29 MAY

9th International Cooperation Conference 17th Business Forum of the Greater Caribbean Preparatory Meeting to the 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council





TABLE OF CONTENTS

INT	RODUCTION	. 3
GEN	NERAL INFORMATION	. 4
1.	ACCREDITATION OF DELEGATIONS	. 7
2.	VISAS	. 7
3.	AIRPORTS	. 8
4.	DIPLOMATIC LIAISONS	. 9
5.	BILATERAL MEETINGS	.10
6.	TRANSPORT	.10
7.	ACCOMMODATION	.11
8.	SECURITY	.12
9.	HEALTH SERVICES	.13
10.	PRESS	.13
ANI	NEXES	.14



INTRODUCTION

It is with great pride and enthusiasm that Colombia, in its capacity as Chair of the Ministerial Council of the ACS for the period 2024-2025, assumes the prestigious role of host country for the 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council of the Association of Caribbean States (ACS) and its Preparatory Meeting, as well as other meetings related to its convening in May 2025 in **Cartagena de Indias**. The city where the Convention Establishing the Association of Caribbean States for our inspiration and unity in renewing our collective commitment to a more sustainable Greater Caribbean.

Colombia has the honour of welcoming all Heads of Delegation of Member States, Associate Members, Founding Observers, Observers, Observer Organisations, Social Actors and Special Invited Guests to a week of events. Guided by the principles of unity, collaboration and regional progress, Colombia is honoured to chair the 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council and its Preparatory Meeting, the 17th Business Forum of the Greater Caribbean and the 9th International Cooperation Conference, which will provide an opportunity for reflection on the advancements made thus far, in addition to the regional and global challenges that bring us together as an Association.

Colombia is convinced that through concerted action and regional integration, we will be able to overcome growing challenges and take advantage of opportunities to enhance our region. Our Chair is dedicated to fulfilling the mandate of the peoples by acknowledging that the Greater Caribbean is a home of cultural and linguistic diversity and wealth, as well as immense nature and biodiversity, and it is undoubtedly worthy of global recognition.

This logistics manual has been prepared to provide delegations with essential information that would guarantee them a fluid and productive experience during the meetings. It contains key details regarding meeting venues, credentials, transport, accommodation, health, security and focal points, among other crucial aspects.

In assuming the responsibility of hosting these exceptional events, Colombia extends a warm welcome to all participants. We hope that our time together would be marked by fruitful discussions, collaboration initiatives and a shared vision for a region that is stronger and more integrated.

WELCOME!



GENERAL INFORMATION

- ✓ Official name: Republic of Colombia
- ✓ Capital: Bogotá D.C.
- ✓ **President of the Republic:** His Excellency Gustavo Petro Urrego
- ✓ Minister of Foreign Affairs: Her Excellency Laura Camila Sarabia Torres
- ✓ Population: 51.8 million (2021)
- ✓ Area: 2,070,408 km²
- ✓ Official language: Spanish
- ✓ **Currency:** Colombian peso (COP)
- Borders: Venezuela, Brazil, Peru, Ecuador, Panama, the Caribbean Sea and the Pacific Ocean
- ✓ Climate: Tropical, with temperatures ranging between 18 and 28°C
- ✓ **Topography:** Mountainous, with the Andes Mountain range in the middle of the country
- ✓ **Religion:** Secular State
- ✓ Administrative division: 32 departments and one (1) capital district
- ✓ System of Government: Representative Democracy / Presidential Republic
- ✓ Local Time: Official Colombian time is 6 hours behind Greenwich Mean Time (-6 GMT).

✓ Telephone system:

- (57) Colombia code
- (1) Bogotá D. C. code
- (5) Code for Cartagena
- (60) Code for cellular phones in Colombia





Information on Cartagena

Cartagena is a city located on the shores of the Caribbean Sea. Its colourful streets full of charm make it the gateway to South America. In Colombia, it lies to the north of the country and is the capital of the Bolívar region. 'La Heroica', as it is called, has several archipelagos and islands surrounding it, which are havens for true rest.

Cartagena holds the secrets of history in its walled city, on its balconies, and along its narrow stone paths that served as inspiration for Gabriel García Márquez, Nobel Prize winner for Literature in 1982.

Framed by a beautiful bay, Cartagena de Indias is one of the most beautiful and best-preserved cities in the Americas; a treasure which, today, is one of the most visited tourist destinations in Colombia.

It has great architectural and cultural patrimony in its historical centre, **which is surrounded by many kilometres of old walls that make up the walled city**. The beauty and importance of this landscape of Cartagena led to it being declared an **Historic Patrimony of Humanity by UNESCO in 1984.**

Temperature

Temperature in Cartagena throughout the year is 27°C on average.

Meeting venue

The 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council and its Preparatory Meeting, the 17th Business Forum of the Greater Caribbean and the 9th International Cooperation Conference, will be held at the Cartagena de Indias Convention Centre, where special spaces will be provided for attending delegations.

Entry requirements

Visitors must have a valid passport for entry into Colombia. Delegates should enter and leave the country preferably through the Rafael Núñez de Cartagena International Airport, where arrangements have been made for the arrival and departure of visitors.

Delegates who require a visa (according to their nationality) must apply for a courtesy visa (Type V) International Convention on the Internal Working Group on Visas of the Ministry of Foreign Affairs.

To start the visa application, follow the link: https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/solicitarVisa.xhtml



Currency Exchange

Major foreign currencies can be exchanged at the Rafael Núñez International Airport and at bureaux de change (currency exchange) in Cartagena and at banks in the city.

Currency

The currency of Colombia is the Colombian peso, whose official exchange rate on 28th April, 2025 was 4 195 pesos per United States dollar, which can change on a daily basis.

Taxes

Most purchases in Colombia are subject to 19% Value Added Tax (VAT) and 8% sales tax on food and beverages.

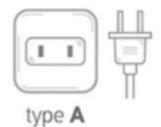
Tips

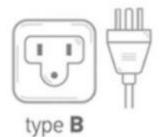
In Colombia, tips are voluntary. With the consent of the customer, establishments can include this percentage in the bill.

Electricity

Electricity in Colombia is 110 V, 60 cycles (60hz). It is therefore recommended to have the necessary converters and adapters. There are two types of plugs:

- Type A plug
- Type B plug







1. ACCREDITATION OF DELEGATIONS

The 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council and its Preparatory Meeting, the 17th Business Forum of the Greater Caribbean and the 9th International Cooperation Conference will be held at the Cartagena de Indias Convention Centre. Entry to this space requires the accreditation of all participants.

Therefore, a special badge will be provided for Ministers of Foreign Affairs and their accompanying delegates in the format established: 1+3

While the activities are underway, all delegates must always wear their badges, and they must be visible. Depending on the colour, the badges will allow access to the various spaces where the programme of activities will be developed. Said identification is personal and nontransferable.

Kindly contact the Accreditations Coordinator for information on the procedure for this special accreditation.

Accreditations Coordinator

Jaime Alberto Pinto Porras jaime.pinto@cancilleria.gov.co CC: protocol@acs-aec.org Telephone: +57 311 288 41 19

2. VISAS

It is important to mention that by virtue of Resolution 9315 of 2024, all United Nations Laissez Passer holders, regardless of their nationality, will be exempt from the visa requirement for entry into the national territory.

Those individuals participating in the events who, by their nationality, are **NOT** exempt from the visa requirement for entry into Colombia and who **are accredited or invited officially to participate in the event as a member of an official delegation**, may apply for the **Type V COURTESY Visa** (at no cost) by following the link: https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/solicitarVisa.xhtml and selecting the relevant consular office based on their nationality or place of residence. Their application must be accompanied by the following documentation, which must be of good quality:



- ✓ Recent colour photo with white background, measuring 4 cm in height by 3 cm. The applicant must be facing front, and their head must be centred and visible in its entirety. Both eyes must be open, and the ears must be visible. There must be no reflections on the photo. Do not allow hair or other accessories to cover the face. Do not use the photo from the previous visa. The image format must be JPG, and the file size must not exceed 300 KB.
- \checkmark Biodata page of the passport, valid for up to a minimum of 6 months.
- ✓ Letter of invitation or support for the visa application, signed by the representative of the entity responsible for the event.
- Conditions for entry into the country due to the yellow fever health emergency

Requirement of the international vaccination card for travellers: In accordance with the International Health Regulation, international travellers entering the country will be required to produce the yellow fever vaccination card. The vaccination must have been administered at least 10 days prior to entering high-risk zones.

3. AIRPORTS

The procedure for receiving, step by step, the Ministers of Foreign Affairs arriving via official aircraft, will be made known through the diplomatic liaisons and will be carried out at the Rafael Núñez International Airport in Cartagena, as well as the El Dorado International Airport in Bogotá.

Ministers of Foreign Affairs using commercial airlines will have a receiving procedure based on the point of arrival into the Colombian territory. This detailed procedure will also be made known through the diplomatic liaison assigned to the delegation.

In general, the following information is available:

Upon arrival in Cartagena or Bogotá, the Ministers of Foreign Affairs will be received by a highlevel official of the Colombian Government, the Head of the Diplomatic Mission of the respective country, the diplomatic liaison and up to a maximum of three (3) officials from the Diplomatic Mission (including the Mission Liaison).

The Colombian Protocol staff will ensure full compliance with the number of officials established, to avoid heavy traffic that would impact negatively on the courtesy and on the



attention for the visiting official delegations. This decision is adopted considering that several delegations may arrive at the same time.

NOTE: Kindly forward by 26 May 2025, through written communication to the email address of the coordinator, the names of the three (3) Mission officials who will be present at the air terminal (including the Mission liaison).

Arrival and Departure of Official Delegations NOT Led by Ministers of Foreign Affairs

The various delegations will be received and sent off at the Rafael Núñez International Airport in Cartagena and at the El Dorado International Airport in Bogotá, where they will be provided with all the facilities for immigration procedures, luggage, customs and transport.

Bear in mind that each delegation must assign a Mission liaison, responsible for coordinating the abovementioned tasks, to facilitate all procedures with the Colombian airport authorities, together with a protocol officer.

Luggage

The Mission Liaison, with collaboration from the officials of the Protocol Department, will be responsible for retrieving the luggage of the Ministers of Foreign Affairs and their accompanying official delegations.

Bogotá Airport Coordinator

Roberts Andres Díaz Medina roberts.diaz@cancilleria.gov.co

Cartagena Airport Coordinator

Hugo Solano hugo.solano@cancilleria.gov.co

4. DIPLOMATIC LIAISONS

The Ministers of Foreign Affairs will be assigned a diplomatic liaison that will always accompany the delegation and to channel any requests or doubts that may arise.

Mission Liaisons

The Ministers of Foreign Affairs will be assigned a Diplomatic Liaison, who will always accompany the foreign delegation and will be responsible for channelling any requests that may arise before and during the visit.



The participating delegations are charged with appointing one official to serve as Mission Liaison, who will be responsible for maintaining permanent contact with the abovementioned Diplomatic Liaison. This is proposed to ensure efficient communication and coordinate necessary actions between the participating delegation and the Protocol Department.

Kindly forward via verbal note, the name and contact information of the official appointed as Mission Liaison to <u>direcccionprotocolo@cancilleria.gov.co</u> with a copy to <u>margareth.rey@cancilleria.gov.co</u>

Diplomatic Liaison Coordinator Margareth Rey margareth.rey@cancilleria.gov.co

5. BILATERAL MEETINGS

To request a space for a bilateral meeting, an email must be sent to <u>monica.caraballo@cancilleria.gov.co</u>. Once the meeting is confirmed, you are asked to report any change or cancellation of said meeting with proper advance notice.

Bilateral meetings with the organising country – Colombia – will be coordinated by the Protocol Office of the Ministry of Foreign Affairs and the request will be arranged via email at monica.caraballo@cancilleria.gov.co.

Information on the venue, date and schedule of the meetings will be released via the same channel, once the Colombian delegation has a proper space for its meetings to be held.

Bilateral meetings held outside these spaces will not be supported by the Bilateral Meeting Committee and their organisation will be the responsibility of the delegations involved.

To request bilateral meetings with the ACS Secretary General, a verbal note outlining the request and the suggested topics must be forwarded to <u>secgen@acs-aec.org</u> with a copy to <u>equiceno@acs-aec.org</u> and <u>protocol@acs-aec.org</u>.

6. TRANSPORT

To facilitate the movement of the Ministers of Foreign Affairs participating in the 30th Ordinary Meeting of the Ministerial Council and its Preparatory Meeting, the 17th Business Forum of the



Greater Caribbean and the 9th International Cooperation, the Colombian Government will provide as a courtesy, the following transport:

• For Ministers of Foreign Affairs: individual transport

Additionally, since the 10th Summit of Heads of State and/or Government of the Association of Caribbean States (ACS) will be convened in Montería on 30th May 2025, the Colombian Government will provide one official flight in which it will transfer the Ministers of Foreign Affairs and Secretaries General to Montería, Córdoba, on May 30, 2025, which will return to Cartagena de Indias upon the completion of the 10th Summit of Heads of State and/or Government.

- Vehicle Accreditation

All vehicles used during the event must be duly accredited for their use on official routes, for access to restricted zones and for connecting with diplomatic motorcades.

The Government of the Republic of Colombia will assign one (1) courtesy vehicle, duly accredited to each Minister of Foreign Affairs, per delegation.

Those Diplomatic Missions that wish to use additional vehicles, must arrange their accreditation by way of an official form, providing details on the driver (drivers licence and identification document), as well as the vehicle documents.

NOTE: The deadline for accreditation and number of authorised vehicles is 15th May 2025.

Toward that end, it is mandatory to forward a Verbal Note and Complete a Form at <u>https://forms.office.com/r/kEq6gBT8SV</u>, providing the information required, addressed to the Transport Coordinator or the liaison officer assigned.

Transport Coordinator

Cristopher Alex Polanco Nuñez cristopher.polanco@cancilleria.gov.co

7. ACCOMMODATION

The Colombian Government will provide one (1) room as a courtesy for the nights of May 28, 29 and 30, for the Heads of State and/or Government, Vice Presidents and Ministers of Foreign Affairs.

- The courtesies include:
 - Accommodation
 - o Breakfast



Expenses incurred for international calls and/or calls to cellular phones, tips, cigarettes, alcohol, laundry service, spa, hair salon and similar services, will be covered by each delegation.

Hotel Assignment:

Each of the rooms for the Ministers of Foreign Affairs at the headquarters hotels will be assigned based on precedence, determined by the date and time of the official receipt by the Ministry of Foreign Affairs – Protocol Department – of the Verbal or Diplomatic Note indicating the participation and composition of the official delegation before **19th May 2025**.

The Accommodation Coordinator will advise each delegation of the hotel assigned to them.

Accommodation Coordinator Patricia Josefina Polanco Polo patricia.polanco@cancilleria.gov.co

8. SECURITY

Overflight and Landing Procedure

Overflight and landing permits must be applied for through the Ministry of Foreign Affairs, by completing the form "Application for Overflight in the National Airspace and/or Landing of Foreign Aircraft" (Annex 1), which must be forwarded to: <u>madelyn.arevalo@cancilleria.gov.co</u>

Applications for the Entry and Carrying of Weapons

The corresponding application for the entry and carrying of small calibre weapons (pistol or revolver) will be forwarded by way of an official note. This application must be submitted with all technical specifications to <u>privilegios@cancilleria.gov.co</u> so that it could be processed by the Protocol Department – Internal Working Group on Privileges and Immunities -, which will take the necessary steps with the Department for the Control of the Trade in Arms, Ammunition and Explosives, the body issuing the permit.

Applications for Frequencies for Radiocommunications

The corresponding application for the entry of communications equipment, having completed the "Radiocommunications Form" (Annex 3) attached to this document, will be forwarded by way of an official note. This application must be submitted to <u>privilegios@cancilleria.gov.co</u> so that it could be processed by the Protocol Department – Internal Working Group on Privileges



and Immunities -, which will take the necessary steps with the Ministry of Information and Communications Technologies, the body that issues the permit.

Security for Delegations

Security for the delegations taking part in the activities carried out during the week in **Cartagena** will be coordinated by several State entities and bodies.

Specific information on each delegation will be provided by the diplomatic liaison assigned.

9. HEALTH SERVICES

Medical Form

Attached to this manual is the "*Confidential Medical Form*" (Annex 4), a form that must be completed in its entirety and forwarded to the diplomatic liaison assigned.

10. PRESS

All members of the national, international, business and official press must be accredited beforehand to cover the activities that will be developed during the meetings scheduled to take place on $27^{\text{th}} - 29^{\text{th}}$ May 2025, in **Cartagena**, Colombia.

To carry out the accreditation process, kindly visit the website and follow the steps to obtain your credentials. In the case where delegations bring on their aircraft, journalists (unofficial) who will be covering the event, and to obtain all logistical details pertaining to the press, they must contact us via email.

Press Liaison – Ministry of Foreign Affairs Jaimer Cantillo Bello jaimer.cantillo@cancilleria.gov.co

Press Liaison – Association of Caribbean States Joshua Green Miller jmiller@acs-aec.org



ANNEXES

Annex 1

Application for Overflight in the National Airspace and/or Landing of Foreign Aircraft

Annex 2

Vehicle Accreditation

Annex 3

Radiocommunications

Annex 4

Confidential medical form for Heads of State and/or Government, Reigning Crown Princes, Vice Presidents and/or Ministers of Foreign Affairs

11	FUERZA AÉREA COLOMBIANA	Código:	OA-JEMOV-FR-071
	FORMATO SOLICITUD SOBREVUELO EN ESPACIO AÉREO NACIONAL Y/O ATERRIZAJE	Versión N°:	05
Ŧ	DE AERONAVES DE ESTADO EXTRANJERAS	Vigencia:	24-07-2024

Señor General (General Sir) Comandante Fuerza Aérea Colombiana (Commander, Colombian Air Force) Bogotá D.C.											
Numero de solicitud: (Application number)											
	Fecha (Date): INFORMACIÓN GENERAL (General Information)										
País soli	icitante ng country)					/12 (0					
Teléfono	o de conta hone numb										
Email:		51)									
			INFO	RMACIÓ	ÓN DEL VU	ELO	(Flight Informa	ation)			
Fecha so (Requeste											
Propósit (Flight pur	o del vuel pose)	0									
Itinerario (<i>Itinerary</i>))										
	rta carga ? SI O NC		/ equipos fc	otográfic	cos o de rec	onoci	imiento / la a	eronave	esta	SI (yes)	NO (no)
					nnaissance eq	uipmer	nt / Is the aircrat	ft armed?)	yes or no		
fotográfi aeronav (Specify ty	cos o de i e	econocim	eligrosa / ec ilento / arma / photographic	amento							
		ASO DE I								/ NO	
		mo y/o ra	mpa militar) a mina	ary aerooror	P	<i>d/or ramp, in</i> ernocta en ra	ampa mili	itar		
	-	odrome and	or ramp) a militar a la	a que so	l olicita el	(0	overnight stay at	t a military i	ramp)		
ingreso:		-	or ramp you a	-		: to:)					
		nacionales nal aerodro	s alternos: omes)								
	A	ERONAVE (Aircraft)	S		(R		TRICULA ation number)		TIPO DE AERONAVE (Aircraft Type)	LLA	TIVO DE MADA I Sign)
Aeronave (Main airci	• •										
	Aeronaves alternas (Alternate aircraft)										
-		1	1	RIPCIÓN	N DE LA RI	JTA (Route Descri	iption)	I =		
ICAO de salida (<i>Last</i> Dept. Point)	Fecha/Hora ZULU de despegue (Date/Time of Takeoff)	ICAO de ingreso (Entry Point into COL Airspace)	Fecha/Hora ZULU de ingreso a Colombia (Date/Time into COL Airspace)	Ruta (<i>Route</i>)		ICAO de salida (Exi Point from COL Airspace)	Colombia(Date/Time	ICAO de destino (Dest. Point)	Fecha/Hora ZULU de aterrizaje (Date/Time of Landing)		
KMIA	16 AGO 2023 16:30Z	AGUJA	16 AGO 2023 18:30Z	GUJA UM782 MEVUB UP406 AKPEK UQ121 ISVAT					SKBO	16 AGO 2023 19:30Z	
SKBO	17 AGO 2023 11:00Z				OREGA	UN776		GAVUT	17 AGO 2023 12:30	SETN	



FUERZA AÉREA COLOMBIANA

N°:

INFORMACION DE LA TRIPULACION (Crew information)							
Nombre (Name) Identificación (Identification							
Piloto (Pilot)							
Copiloto (Copilot)							

Declaro que las Aeronaves Propuestas SI_/NO_ están armadas, SI_/NO_ tienen instalado a bordo equipos de aerofotografía ni sistemas de vigilancia, seguimiento y alerta temprana o cualquier otro equipo de detección, SI_/NO_está activado de reaprovisionamiento de combustible en vuelo, SI_/NO_ está activado el equipo de inteligencia técnica o electrónica.

I declare that the Proposed Aircraft YES_/NO_ are armed, YES_/NO_ have onboard aerial photography equipment or surveillance, tracking, and early warning systems, or any other detection equipment, YES_/NO_ in-flight refueling is activated, YES_/NO_ the technical or electronic intelligence equipment is activated.

Firma del Solicitante (Applicant's Signature)

Nombre del Solicitante (Applicant's Name)

ANEXO 2 – ACREDITACIÓN VEHÍCULOS ATTACHMENT 2 - VEHICLE ACCREDITATION									
DATOS PERSONALES – Personal Details									
PRIMER APELLIDO -	SEGUNDO APELLIDO -	NOMBRE –							
Surname	Mother's Maiden Name		Nam	е					
PAIS – Country	DELEGADO – Delegate		ΑΡΟ	Y0 -	Foto Photo				
			Supp						
TELÉFONO – Telephone:				ELECTRÓNICO	D:				
		E-M	AIL:						
	DATOS VEHICULOS -	Vehicl	le Deta	ails					
MARCA – Make	TIPO – Mo	del		PLACA	A – Number-plate				
	FIRMA SOLICI	TADC)						
FIRMA RECIBIDO									

			– RADIOCOMUN T 3 - RADIOCOM				
Marca Brand	Modelo Model	Potencia máxima de transmisión (dBm) Maximum permitted transmission power (dBm)	Frecuencia mínima de operación (MHz) Minimum operating frequency (MHz)	de op Maxim	encia máxima eración (MHz) num operating ncy (MHz)	Ancho de banda del canal (kHz) Channel Bandwith (kHz)	Opcional: Frecuencia preferida (MHz) Preferred frequency (MHz) *Not required
Ifinerario de Visitors Itinera		(DD,	ha de salida //MM/AAAA) of departure		Lug	gar (Municipio, Departar Place (City, State)	mento)
	(DD/MM/YYYY)		//MM/YYYY)				

Firma Signature		
Signature		

JEFES DE ESTADO			FICHA MÉDICA CONFIDEN MERAS DAMAS, PRÍNCIPES		DEROS DE CASAS REINANT	ES,			
JEFES DE ESTADO Y/O DE GOBIERNO, PRIMERAS DAMAS, PRÍNCIPES HEREDEROS DE CASAS REINANTES, VICEPRESIDENTES DE ESTADO Y/O MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES									
ATTACHMENT 4 - CONFIDENTIAL MEDICAL RECORD									
HEADS OF STATE AN	HEADS OF STATE AND / OR GOVERNMENT, PRINCES HEIRS OF REIGNING HOUSES, VICE-PRESIDENTS OF STATE AND								
		/ OR M	NISTERS OF FOREIGN AFFAIR	RS					
1. Diligenciada por									
Información general									
General information									
Jefe de Estado o de O	Gobierno	Vicepr	esidente		Ministro de Relaciones				
Head of State or Gove	ernment	Vice Pr	esident		Exteriores				
					Minister of Foreign Affairs				
País									
Country									
Cargo									
Position			1						
Pasaporte número			Grupo y Rh sanguíneo						
Passport no.			Blood Type						
Fecha de Nacimiento	Date of birth	Teléfo	no _ incluir prefijos Telephor	ne, incl.	International area acodes				
DD MM	AAAA								
		Fax:							
		гах.							
2. Antecedentes mé	dico-quirúrgicos	. (señala	r con una x)						
Surgical medical hi									
Surgical medical m			Antecedentes alérgicos						
		,	Allergies						
Al medio ambiente			A alimentos		A medicamentos				
Hayfever / dust			Food		Medication				
Especificar lo anterio	or		1000		mealeation				
Please specify									
riedse speeny									
3. Antecedentes mé	dicos								
Medical history									
Enfermedad Cardiov	ascular	Arritr	nias	Mar	capasos				
Cardiovascular disease	e	Arrhyt	hmia		emaker				
Hipertensión arteria			tes tipo I	Diak	petes tipo II				
Hypertension			tes type l		petes type II				
Úlcera gastrduodena					raciones de coagulación				
Gastro-duodenal ulcer) Asthma Coagulation disorders									
Alteraciones metabó			especifíque						
endocrinas			s (specify)						
Metabolic/endocrine disorders									
4. Antecedentes qui		ficar							
Specify surgical his									

Problemas actuales de salud, especificar Specify current health problems

Tratamientos actuales, medicamentos, dosis Current medical treatments, medication and dosage

Otra información que considere relevante sobre enfermedades o cuidados médicos especiales Other relevant information (illness or special health care)

Médico personal Personal physician